

Megjelenik hetenként
kétszer:
szerdán és szombaton

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely
(Vármegyeház II. udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre 2 pengő.

Hirdetések:
□ -centiméterenként

Nyílt-tér:
soronként 20 fillér

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal
109. szám

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr PÉCSI JENŐ

SZERKESZTŐSÉGI POSTAFIÓK: 64
mely alá a szerkesztőségnek szóló mindennemű
írásbeli közlemény címzendő

Reális programunk a cél felé

A külső politika eseményei, amelyeket MacDonald indított meg, a legmélyebben foglalkoztatják az egész világot és Magyarországot, a magyar nemzet jövőjét is a legközvetlenebbül is érintik. Az angol miniszterelnök a leszerelésre és a békeszerződések revíziójára vonatkozó javaslati hosszú évek imbolygásai és tévelygésai után alkalmasnak látszanak arra, hogy végre rendes és konkrét alapot teremtsenek a háboru teljes likvidálására és utat nyissanak a normális nemzetközi viszonyok helyreállítására.

Hosszu utat kellett megtenni és az egész világnak nagy megpróbáltatáson kellett keresztül mennie, amíg eljutottunk abba a stádiumba, amelyet MacDonald akciója jelent. A világgazdasági válság olyan méreteket öltött, hogy vészes kihatásai megrázták immár a leghatalmasabb államok pilléreit is. A szerencsétlen békeszerződések rövidlátó megalakotói félreismerték azokat az összefüggéseket, amelyek a különböző államokat egyazon sorsközösség kötelékébe vonják. Ha az államoknak egy része sorvasztó betegségbe esik, akkor a többi is, az erőtől duzzadó államok is sokáig nem maradhatnak egészséges szervezetük zavartalan állapotában. Mert a betegség ragálya terjed az egyik államról a másikra és végül a legegészebb államszervezetek is elgyengülnek, meginognak és sorvadásba esnek.

Ez az állapot következett el — a legyőzött nemzetek példátlan megnyomorítása után — a győztes hatalmakra nézve, ami az angol font megingásában, az Amerikai Egyesült Államok bankválságában, Franciaország állampénzügyi nehézségeiben, a kisantant gazdasági zavarában s egyáltalán a világgazdasági válság kiélesedésében és a munkanélküliség kiáltó növekedésében világos kifejezésre jut.

A nemzetközi konferencián

eddig nem tudták feltartóztatni a világ gazdasági romlását. Eddig csak a lausannei konferencia, amely eltüntette a reparációkat a föld színéről, hozott nagyjelentőségű eredményt. De a lausannei határozatok erőteljes folytatása nem következett el. A kereskedelmi forgalom továbbra leköttöttségben és ezernyi tilalomfába ütközve, továbbra is tehetetlen benutságban maradt. A népek továbbra is kínosan vergődnek a boldogulásért, a megélhetésért folytatott kenyérgondok között.

Az angol miniszterelnök megértette a történelmi pillanat jelentőségét s elhatározta, hogy mélyreható javaslatokat tesz a válság alapvető okainak elhárítására. A londoni világgazdasági konferencia küszöbén állunk és az angol miniszterelnök erőfeszítése arra irányul, hogy ennek a konferenciának a sikerét biztosítsa. A világgazdasági konferencia hivatása lenne az, hogy folytassa a lausannei konferencia munkáját, hogy eltakarítsa a gazdasági életet gátló akadályokat, hogy megindítsa a forgalom szabadabb mozgását s hogy végre komoly, békés atmoszférát teremtsen a nemzetközi viszonylatokban.

A békés kibontakozás útját eddig három kardinális kérdés torlasztotta el. Az egyik az amerikával szemben fennálló háborus adósságok kérdése. A másik a lefegyverzés kérdése, amely nemcsak azért döntő jelentőségű, mert a nemzetek védelmi egyenjogúságának elvi szempontjait és szükségességét érinti, hanem fontos azért is, mert Amerika csak akkor hajlandó engedelmekre a háborus adósságok tekintetében, ha az európai érdekelt hatalmak komoly lépést tesznek a leszerelés irányában. Végül a harmadik döntőjelenségű kérdés: a békeszerződések revíziója, mert a békeszerződésekben elkövetett véres igazságtalanságok jóvátétele nélkül nem lehet békés atmoszférát teremteni a nemzetek között, nem lehet határozottan szolgálni a kiengesztelés művét és nem lehet a

tartós béke áldásait biztosítani a világ számára.

MacDonald javaslati a nyilvánosság előtt adva vannak. Az angol kormányférfiaknak római utja és Mussolinivel való tanácskozásuk és megállapodásaik nyomán jogosnak látszik a bizalom és remény, hogy az angol javaslatokból csak jó és üdvös eredmények származhatnak a súlyos zavarokkal küzdő nemzetekre nézve.

Magyarország is reménységgel és bizalommal tekinthet a fejlemények elé. De nekünk szárazon kell tartani a puskaport. A magyar nemzetnek meg kell óvnia teljes nyugalomát és teljes objektivitását.

Tulságba nem szabad menni semmiféle irányban. Azért helyeseljük és helyesli egyértelműen az egész ország azt a higgadt és bölcs nyilatkozatot, amelyet Gömbös Gyula miniszterelnök a minap a magyar külpolitikára vonatkozólag tett.

A miniszterelnök ebben a nyilatkozatában szigorú és óvatos reálpolitikusnak mutatkozott. Azt mondta magáról, hogy olyan higgadtan ítéli meg az eseményeket, mint egy magyar szántóvető. Egyedül és kizárólag csak a magyar nemzet érdekei szempontjából értékeli és ítéli meg a külső politikai eseményeket. Ez így van rendjén.

Mértőföldes lépésekkel az idegenforgalom felé

Juliusban 200 autós szeptemberben 300 lósporttal foglalkozó hölgy és úr érkezik Németországból Sátoraljaujhelyre

Beszámoltunk arról, hogy a berlini Magyar Idegenforgalmi Iroda lelkes vezetőjének dr Vársárhelyi Gyula szervezésének eredményeként 700 német vendég érkezik szüretünkre.

Dr Orbán Kálmán polgármester a fogadtatás és ünnepélyességek részleteinek kidolgozását már megkezdte és már járnak házról házra a fáradhatatlan rendezők is a németek elszállásolásához szükséges lakások felajánlásához összeírása céljából.

Fogadják a közönség az összeírókat készséggel és támogassa az akciót azzal a szeretettel, amellyel a város polgármestere minden olyan igyekezetet és mozgalmat támogat, mely az idegenforgalom megnövekedését van hivatva szolgálni.

Jelentjük egyébként Sátoraljaujhely közönségének, hogy a berlini Magyar Idegenforgalmi Irodától ma egy újabb közlés futott be dr Orbán Kálmán polgármesterhez.

Az iroda vezetője, a nagyszerű szervező, a kipróbált tollú újságíró, dr Vársárhelyi Gyula arról értesíti a város polgármesterét, hogy előkelő társas utazásainak programjába újabb egy-egy napi sátoraljaujhelyi tartózkodást iktatott be.

Julius 9. és 23-a között a német Automobil Club 200 tagja

érkezik 50 autón Sátoraljaujhelyre, míg szeptember 9. és 25-e között lósporttal foglalkozó katonatisztek, földbirtokosokból és urlovasokból álló 300 főnyi társaság.

Az Idegenforgalmi Iroda kéri, gondoskodna a város a német vendégek különleges, lehetőleg helyi vonatkozású szórakoztatásáról.

Alkalmunk volt a fogadtatás és a szórakoztatások kérdéséről dr Orbán Kálmán polgármesterrel beszélni, aki egyelőre annyit volt szives elárulni, hogy a júliusi vendégek tiszteletére a bereckii strandon szeretne halászzal, halpaprikás főzessel és lacikonyhák- kal egy népnepélyszerű kirándulást megrendezni, míg a szeptemberben érkező lósporttal foglalkozókat a vármegye földbirtokosainak és a tisztikarnak közreműködésével megrendezendő, urkocsis és ügetőversenyyel szórakoztatná.

Ez a program azonban még embrionális, mert amint a polgármester mondotta, annak kiépítése már a rövid napokon belül megalkuló Idegenforgalmi Tanács feladata lesz.

Egy azonban már ma is bizonyos, hogy jóbarátaink és az intéző hivatalos tényezők agilitása folytán mértőföldes lépésekkel közeledünk a beszervezett idegenforgalom felé.

Ínségmunkák Zemplénben

Zemplénavarmergye 1932—1933. évi ínségakciójának lebonyolításához a kereskedelemügyi miniszter ínséges utépitési munkálatokra 120,000 pengő, a földmivelésügyi miniszter ínséges vízmunkálatokra 80,000 pengő, a belügyminiszter pedig az ínségakció céljaira 90,000 pengő államsegélyt engedélyezett.

Az ínséges utépitésre engedélyezett 120,000 pengőből a következő munkálatok kerültek kivételre:

Révleányvár—zemplénagárdi utszakasz földmunkája 9000 P, Ricse—révleányvári közút kőpályájának kiépítése 75,000, Olaszliszka—erdőbényei közút kőpályájának kiépítése 28 ezer 300, Bodrogkisfaludi be-kötőt út kiépítése 77,000 P.

A földmivelésügyi miniszter 80,000 pengős államsegélye pedig a következőként lesz felhasználva:

Szerencspatak rendezési munkálataira 40,000 P, Berzéki-Hernád partbiztosítási munkálatokra 20,000 P, a cigándi partvédmű meghosszabbítására 20,000 P.

A belügyminiszter által engedélyezett 90,000 pengőből történik Tolcsva, Tokaj, Erdőbénye, Bodrogkeresztúr, Olaszliszka, Szerencs, Mád, Mezőzombor, Tállya községekben március 31-ig 3050 ínséges ebédeltetése és több karitatív intézmény segélyezése. — Minden ebédhez személyenként 20 dkgr. kenyér is jár. Az ebédeltetés előreláthatóan április hónapra is meg lesz hosszabbítva, már azért is, mert tapasztalat szerint a legínségesebb korszak nem a téli, hanem a koratavaszi időszak.

Sátoraljaujhely megyei város területére a belügyminiszter külön ínségakciót rendelt el a főispán irányítása alatt, a polgármester hatáskörében.

Mindenki magában hordja szerencsését!

Ha osztálysorsjegyet nálunk megrendel, és az ellenértéket április 6-ig befizeti, Ön is nyerhet nálunk 500.000 pengőt!

A nagy főnyeremények zömét nálunk nyerték!

Élete örömteljes lesz, Ha nálunk sorsjegyet vesz!

Betvárosi Váltóüzlet B. T.,
Budapest, Teréz-körut 37.

Megyeegülés március hó 31-én

Zemplénavarmergye törvényhatósági bizottságát *Bernáth Aladár*, a varmergyének főispáni teendők ideiglenes ellátásával megbízott alispánja, március hó 31-ik napjának délelőtti 11 órájára rendes közgyűlésre hívta össze.

A bő tárgysorozaton többek között alábbi nagyfontosságú ügyek szerepelnek:

Alispáni jelentés a közigazgatás elmúlt évnegyedéről.

A sátoraljaujhelyi járás megszüntetése miatt a varmergye közönsége által a m. kir. Közigazgatási Biróságához beadott panasz tárgyában a Közig. Biróság ítélete.

Pénzügyminiszteri leirat a mezőgazdasági termelők adójának leszállítása tárgyában.

Fejér varmergye átírata a szőlőkre

megállapított kataszteri tiszta jövedelemnek a szántóföldekre érvényben levő kat. tisztajövedelem mértékére való leszállítása iránt.

Debrecen város átírata a közpénztárakból huzott többes jövedelemnek törvényhozási szabályozása és a köztartozásokra vonatkozó behajtási intézkedéseknek az adózók teherbíró képességéhez mérten való enyhítése iránt.

Vas varmergye átírata a revízió kérdésében való állásfoglalás tárgyában.

A varmergye háztartási és közuti alapjának 1932. évi számadási zárata.

A törvényhatósági közgyűlés ugyanezen a napon délelőtti 9 órakor tart ülést.

Rombolt, pusztított a szélvihar

Sátoraljaujhelyen is

Közel 10,000 pengő a kár

Az egész országon végigszántott tomboló vihar Sátoraljaujhely városát sem kerülte el.

Bedőlt tűzfalak, szétrombolt kerítések, gyökereitől kitépelt fák, felszakított cserép- és bádogtetők, szétzúzott ablaktáblák jelzik az utat, amerre az orkán szerű szél elhaladt.

A kár közel 10,000 pengőre tehető. A mai rossz gazdasági helyzet közepette hatalmas összeg, mert előre nem kalkulált kiadási tételt jelent a magángazdaságok háztartásában.

Legnagyobb kárt szenvedte özv. Bettelheim Mórincé Árpád-utcai gazdasági épülete, amelynek az Apponyi-utcára néző tűzfala mintegy 8 négyzetméter területen dőlt be. A városi mérnöki hivatal kiküldött szakértője, Jaczkó Béla építész, műszaki nyilvántartó az Apponyi-utcat a kocsi közlekedés elől elzáratta, mert a tűzfal többi része is összedüléssel fenyeget. Dr. Bodeczky Gyula Kossuth Lajos-utcai és dr. Davidovics Jenő Kazinczy-utcai udvari háza, ahol szintén a tűzfalat rombolta le a szélvihar. Dr. Davidovics házának tűzfala egy Zárda-utcai ház udvarára zuhant. A Csokonay-utca egyik épületének lezuhanó tűzfala a tető-

zet egy részét is magával rántotta, úgy hogy csak a szarufák maradtak a tetőzet északi részén.

Erősen megrongálódott Szeszlér Ödön min. osztálytanácsos házána és a pénzügyi palotának eternit, valamint kisebb mértékben az állami elemi iskola, a Pannónia szálloda cseréptetőzete. A városi mozi bádogfedelét is megemelte a vihar.

Szerencsére emberben kár nem nem esett, mert az orkán legjobban éjszaka dühöngött.

Schubert.

Öt éneklem: a nyiló tavaszoknak,
Virágzó májusoknak dainokát
S a multakat, mik álommá foszoltak,
Mint az alt-Wien, szépségek, orgonák...

Öt éneklem: az ódon bécsi háznak
Csendjén a spinétnél álmodót,
Amint a „Ständchen“ percei szítálnak
S dal két szíven, mely mindég élni fog.

Öt éneklem: a Wanderer-t, — magányok
Örök költőjét, aki szépszeliden
Kopogtat édes dalával a szíven...

Öt éneklem: És álomk szárnyán szállok
Jaj, hasztalan már minden Ungeduld,
Oda a Bidermeyer: drága mult!

Palasovszky Béla.

Bűnügyi krónika az elmúlt hétről

Megtámadta a rendőrt

Tangel László 26 éves kocsis vasárnap délután utcai botrányt okozott, majd amikor a rendőrszem igazoltatni akarta, megtámadta a rendőrt. Az őrszem védekezésül kardot rántott, azonban Tangel kicsavarta a rendőr kezéből a kardot és azzal vagdalkozni kezdett. Egy ütés a rendőr kardját érte. A rendőr pisztolyát nem használhatta, mert a színhelyen időközben nagy tömeg gyűlt össze. A dühöngő kocsislegényt nagy nehezen sikerült az elősiető rendőrszemek segítségével ártalmatlanná tenni és a kapitányságra előállítani.

Véres verekedés a bereckii országon

Vasenszky Ferenc bereckii lakost az országon három ember megtámadta. Dorongokkal, botokkal olyan súlyosan összeverték, hogy életveszélyes állapotban szállították be az Erzsébet kórházba, ahol mai napig még nem tért eszméltre.

Rendőrkézre került egy csehszlovák kém

Tóth Istvánt körülbelül egy év előtt kémkedés gyanújával terhelten elfogta a rendőrség. Mielőtt azonban a foglyot az ügyészségre szállították volna, a fogdából megszökött és csehszlovák területre távozott. Tóth István tegnapelőtt ájtott a határon, egy detektív azonban felismerte és elfogta. A kémgyanus egyént a rendőrség az illetékes hatóságnak átadta.

Elfogott betörők

Az államrendőrség nyomozó osztályának bizalmasan tudomására jutott, hogy a Torzsáson lakó Balogh cigányfamiánál két betörő rejtőzik. A detektívek meglepték a családot és sikerült is Kuri Kiss Károly és Kacsi Bozsi Béla bodrogkeresztúri többszörösen büntetett cigánylegények személyében a betörőket elfogni. Az elfogottak beismerték, hogy Alsóerecki községben egy gazdálkodó éléskamráját falbontás után teljesen kiürítették és hogy ők rabolták ki a nagytoronyai róm. kat. templomot, nagyértékű kegyeszerket zsákmányolva. Kuri Kiss Károly már kémkedésért is büntetve volt.

Villanyszereelési és rádióüzletünket

(Városi bérpalota)
2867—1933. sz. hatósági engedéllyel

végkiárúsítjuk!

Beszerezhetők villamos készülékek, rádiók, rádiócsövek, csillárok, lámpák, a villanyszereelési szakmában használt mindenféle anyagok. Az üzlet nyitva hétköznapokon délután 2—7 óráig, vasárnap és ünnepnapokon délelőtti 8—10 óráig.

Sátoraljaujhely megyei város közművel.

Mansz műsoros est Cigándon

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége cigándi helyi csoportja vasárnap tartotta eleven és nívós műsorral első társas összejövetelét.

A műsoros estély bevételével a cigándi háziipar népszerűsítésének céljait szolgálta és így érthető, hogy nagyszámu közönség jelent meg az estélyen.

A műsor keretében tette meg a cigándi Mansz agilis ügyvezető elnöknője *Sere Dezsőné*, a helyi csoport működésére vonatkozó részletes jelentését. A jelentésből többek között kitűnik, hogy a helyi csoport mintegy háromnegyed év előtt alakult 86 taggal, célja az ősi cigándi háziszöveszvény háziiparrá való fejlesztésén kívül a gyermek- és szegényvédelem. A csoport kifizető céljainak becsületesen felelt meg. Két modern szövetséget szerzett be, résztvett a budapesti Nemzetközi Vásáron, az országos háziipari és a Korvin áruházban Budapesten megtartott kézimunkakiállításán, valamint városunkban a filléres gyorsvonatok idején két ízben bemutatta a cigándi szövetséget. Gondoskodott a gyermekágyas anyákról és szolgálta babakelengyék adományozásával a gyermekvédelmet is.

Tekintve, hogy a csoport rövid ideje áll fenn, az elért eredmény minden dicsőreget megérdemel.

Szegényügy és inségakció Sátoraljaujhely városban

A polgármester köszönete a gyűjtésben résztvett hölgyeknek

A városi képviselőtestület legutóbbi ülésén *Dr. Orbán Kálmán* polgármester részletesen beszámolt a városi Szegényügyi Hivatal működéséről. Az ülésről írott referátájában a „Zemplén” is ismertette a hivatal agilitását és a város közönségének erején felüli áldozatkészségét. Ezt a beszámolókat most néhány számadattal kiegészítjük.

A segélyezettek száma 623 volt, az inségeseké 2774. Kiosztásra került többek között 688 mázsa fa; élelmicikkek: liszt 6216, bab 2303, burgonya 15.563, rizs 795, cukor 629, buzdara 781, zsír 1000, kenyér 24.450 kiló, ezenkívül jelentős mennyiségű ruha és téhárnemű.

Az inségmunkák keretében, a rendelkezésre álló anyagi eszközöknek megfelelően, sokan találtak foglalkozást és keresetet. Az inséges iskolás gyermekek a télen át naponként és fejenként 2 deciliter meleg tejet kaptak. A havi hozzájárulások összegyűjtésének nehéz munkáját önkéntes felajánlkozással hölgyek végezték el, akiknek a képviselőtestület jegyzőkönyvileg mondott meleg köszönetet.

Sortűzet adtak a csehek védtelen magyarokra

3 halott, több súlyos sebesült

A cseh megszállás alatt levő Szentkirály község magyar lakosai időnként bejárnak a magyar Putnokra, ahol olcsóbban tudják kenyér és zsirszükségletüket beszerezni. A megvásárolt élelmiszereket, hogy utjuk biztonságosabb legyen, 15-20-as csoportba verődve csempészeteken viszik haza.

Igy történt e hó 2-án is. Amint azonban a csoport Szentkirály—Abafalu községek határába ért, 20-25 főből álló cseh csendőr és pénzügyőr rajvonala várta őket. A csehek minden felszólítás nélkül sortűzet adtak a védtelen falusiakra. Két ártatlan magyar a helyszínen, egy hazaszállításközben meghalt, sokan súlyosan megsebesültek.

A csehek ismételt embertelen és gyáva magatartása intő példa a csempészeknek is. Nemcsak a notoriusoknak, de az alkalmiak is. Jóízű magyar ember, ha cseh megszállott területen feltétlen dolga van, csak utlevéllel, legális gazdasági, vagy határátlépési igazolvánnyal lépje át a határt.

H I R E K.

— **Besseney Zénó a Pinceszövetkezet elnöke.** A Tokajhegyaljai Bortermelői Pinceszövetkezet a legutóbbi napokban megtartott igazgatósági ülésén *Dr. Besseney Zénó* a sárospataki választókerület országgyűlési képviselőjét, a képviselőház alelnökét egyhangú határozatával a Szövetkezet elnökévé választotta. *Dr. Besseney Zénó* a legelkeszebb és legagilisabb hive a Pinceszövetkezetnek és így remélhető, hogy új pozíciójában jelentős befolyásával és hatalmas energiájával előbbre viszi Tokajhegyalja ügyét. Az alelnöki tisztet továbbra is *Csajka Endre* kormányfőtanácsos tölti be.

— **Birói előléptetés.** A kormányzó az igazságügyminiszter előterjesztésére *Kaltenbach Rezső* sátoraljaujhelyi törvényszéki tanácselnöknek, a királyi ítélőbírók és királyi ügyészek részére megállapított III. fizetési csoport jellegű adományozta.

— **Kitüntetett bortermelők.** A Magyar Szőlőgazdák Országos Egyesülete által, az Országos Mezőgazdasági Kiállítás keretében rendezett borkiállítás bíráló bizottsága aranyéremmel a jászóvári premontrei rend tokaji szőlőgazdaságát, ezüstéremmel pedig *Bulyovszky Gusztávné Tállya*, herceg *Lónyay Elemér Bodrogolaszi* és *Rajna Alfréd Tállya* szőlőbirtokosokat tüntette ki.

— **A Mansz március 15-i ünnepsége** a szokott nagy érdeklődés mellett folyt le a vármegyeháza nagytermében. Az előkelő közönség tetszését különösen *Felméry Albert* előadása nyerte meg, aki hazafias gondolatokban gazdag, nagy irodalmi és történelmi felkészültségről tanuskodó előadásban méltatta március idusának nemzeti jelentőségét. *Felméry Albert* megérdemelt tüntető ünneplésben részesítette a zsufolt nagyterem díszes közönsége. Az elismerő tapsból bőven kijutott a Kamarazené-társaságnak az előadott zeneszámokért és *Dubay Juditnak*, *Nagy Barnának* lendületes versmondásáért.

— **Helyi sportsikerek.** A SAC vasárnap délután játszott első bajnoki labdarugómérkőzését Miskolcon a MVSC csapatával. Győzött a SAC (3:1) ragyogó játékban. A fiúk mindegyike tudásának maximumát adta. A pompásan játszó 11-ből kiemelendő *Brezovszky I.*, aki a három dugót lötte és *Nádassy*, *Gombos*, *kis Brezovszky*, *Berényi*. — Asztali teniszeseink résztvettek a Ny. VSC által Nyiregyházán rendezett bajnoki versenyeken, ahol a *Kluger—Molnár* kettős megszaporította sikereinek számát. Dacára az erős versenynek, megnyerték a férfi-páros bajnokságot. *Molnár* az egyéni férfi bajnokságban II-ik lett. A versenyen *Miskolc*, *Nyiregyháza*, *Gyöngyös*, *Kisvárd*, *Berettyóújfal* stb. legjobb játékosai vettek részt.

— **Lengyelország és a tokaji bor.** A lengyel kormány, dacára hogy a fennálló kereskedelmi szerződéseket arra kötelezte van, mai napig nem adott ki tokajhegyaljai borra beviteli engedélyt. A késelelem és az engedélyek megadásával való taktikázás, politikai okokra vezethető vissza. Ugy látszik, hogy a lengyeleknek nem szimpatikus olasz barátságunk. Tekintettel arra, hogy a magyar kormányának sajnos nincs ereje a taktikázást ellensúlyozni, kívánatos, hogy a lengyel borkiviteli kérdés állandóan napirenden legyen, mert azzal minden borkiérdekeltségnek tisztában kell lennie, hogyha a lengyel piacot elveszítjük, úgy életképességünk megszűnik. Egyébként *Winchler István* a m. kir. Külkereskedelmi Hivatal vezetője Lengyelországba kiutazik, hogy az ottani kormánykörökkel az engedélyek ügyében tárgyaljon.

— **Március 15-i ünnepélyek Mádon.** A tokajhegyaljai Mád nagyközség, papságának és tanítói karának lelkes rendezésében, méltó fényűző ünnepelte a szabadság napját. A templomokban reggel ünnepi istentiszteleteket tartottak, délelőtt 10 órakor az állami iskolában, délután 3 órakor pedig az új állami elemi iskola udvarán volt hazafias ünnepély. Beszédet



mondottak *Vasskó József* pp. titkos kamarás rk. plébános, *Kósa Szabó Pál* ref. lelkész és *Darvas János* igazgató tanító, aki utóbbi a rendezés irányítását is végezte. Az előadásra került gyermekszindarabokat *Darvasné Pataky Mária*, *Csanádi Anna* és *Várhelyi Ilonka* tanították be. Az énekkarokat *Wehofsich Béla* tanító vezényelte. A nívós műsort leánykák és leventék szavalatai tarkították.

— **Filléres gyors indul Budapestre,** vasárnap márc. 26-án reggel 5 órakor. Érkezés Budapestre délelőtt 10, visszaindulás éjjel 23 40, hazaérkezés hétfő hajnalban 4:34 órakor. A jegy ára oda-vissza a mezőgazdasági kiállítás belépőjegyével együtt P 6 70. Jegyek a menetjegyiroda itteni fiókjában kaphatók.

— **Futballmérkőzés.** Vasárnap, e hó 26-án délután játsza a SAC második bajnoki mérkőzését a Dohánygyár mögötti sporttelepen a DVTK jőhírű csapatával. A mérkőzés nyílt. Ha azonban a SAC játékosai múlt heti formájukat kijátszák, győzelmük nem lehet kétséges.

— **Amatőrfényképészek.** *Dr. Orbán Kálmán* polgármester ezúton kéri fel a város amatőr fényképészeit, hogy Sátoraljaujhelyt, vagy közvetlen vidékét ábrázoló jól sikerült művészi fényképfelvételeik egy másolati példányát a városi javadalmi hivatalban átsszolgáltatni sziveskedjenek.

— **Állásnélküli tisztviselők,** iparosok és kereskedők, továbbá nyugdíjasok és b. listás köztisztviselők állandó jövedelmező foglalkozást kaphatnak. Cim a kiadóban. 2

KINCÉS
SZÁRAZ ANÓD
és zseblámpa elem
SAVMENTES
TARTÓSSÁGBAN
UTÓLÉRHETETLEN

XXX. M. KIR. OSZTÁLYSORSJÁTÉK

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben
500.000 aranypengő

Jutalom és nyeremények:

300 000	50 000	25 000
200 000	40 000	20 000
100 000	30 000	15 000

stb. pengő, összesen közel

8 millió aranypengő készpénzben

84.000 sorsjegy közül 42.000 kihuzatik, tehát
minden második sorsjegy nyer!

A sorsjegyek hivatalos ára osztályonként:
Egész 24 P | Fél 12 P | Negyed 6 P | Nyolcad 3 P

Az első osztály húzása 1933. április 7. és 10.

— **Szólészeti előadás.** Március 26-án délután 4 órakor a városháza tanácstermében a szőlőmoly kártételéről és az ellene való védekezésről szakelőadást tart Deák Andor m. kir. szőlészeti és borászati kerületi főfelügyelő. A szőlőbirtokosok figyelmét a kiváló szakember előadására felhívjuk.

— **Hirtelen halál a „Magyar Király”-ban.** Beer Jenő 58 éves budapesti lakos, kereskedelmi utazó üzleti ügyekben Sátoraljaújhelyen tartózkodott. Kedden este a Club étteremben rosszul lett. Az előhívott dr. Ligeti Lajos orvos injekcióval magához térítette, majd Beer Jenő a szállóbeli lakására ment. Reggel 9 órakor a portás, ágyában halva találta. Szívbenulás ölte meg.

— **Még részt vehet a XXX. Osztálysorsjátékon.** Haladéktalanul vegyen Osztálysorsjegyet. A húzást már április 7 és 10.-én megtartják. Sorsjegyeit a húzás előtt mindenki fizesse ki, hogy a nyereményekre való jogát még idejében biztosítsa.

— **Közzemlék a megyei zárszámadások.** A megyei háztartási, valamint a közuti alap 1932. évi zárszámadása e hó 27-ig bezárólag közzemlére van kitéve. Megtekinthetők a vármegyei számvevőszék főnökök hivatali szobájában a hivatalos órák alatt.

— **A Zempléni vármegyei Kézinczy-Kör** a folyó évi március 26-án, vasárnap d. u. 6 órai kezdettel, a vármegyei háza nagytermében előadó estét tart. „Magyar szemmel francia földön” c. alatt dr. Zehery Lajos egyetemi magántanár (Budapesti) fogja hosszabban bemutatni a jelenkori Franciaországot. Ezenkívül dr. Isépy Tihamér és Szabó Ernő zeneszámai fogják kiegészíteni a műsort. Helyárak: tagok részére 60 fill. nemtagok részére 1 pengő; diákjegy és karzat: 20 fillér.

Bérbeadó, eladó ház.

A gimnáziummal szemben, Deák-ucca 17. sz. alatti 5 szoba, fürdőszoba és egyéb szükséges mellék-helyiségből álló komfortos lakás május 1-től jutányosan bérbeadó, esetleg a ház örökáron is eladó.

Közelebbi felvilágosítást mindkét irányban Malártsik György dr. városi főügyész ügyvéd úr nyújt.

— **A XXIII. országos dalosverseny.** Az Országos Magyar Dalosszövetség június hó 24. és 25-én tartja meg Budapesten a XXIII. országos dalosversenyt. A dalosversenyen résztvesz több mint 500 dalárda, közel 15 ezer dalossal. A versenyre való jelentkezés határideje március hó 26-án telik le. A dalosversenynek legkiemelkedőbb ünnepe lesz a parlament előtti összkari hangverseny, amelyen az összes dalosok, 500 tagból álló zenekar és 1000 cigányzenész fog résztvenni. A magyar nőtanak ez az ünnepe az eddig tartott ehhez hasonló ünnepeket, éppen a tömegek részvétele miatt, messze felül fogja mulni.

— **Magyar Lányok.** Tutsek Annának a kitűnő ifjúsági író regényének közlését folytatja a negyvenéves jubileumára készülő Magyar Lányok legújabb száma, melynek gazdag tartalmából kiemeljük még Farkas Imre cikkét Kossuth Vilmárról, Tábori Piroksa elbeszélését, Babay József versét és Dorothy Mac Deal novelláját. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal: Budapest VI. Andrassy ut 16. Előfizetési díj negyedévre 4 pengő.

— **A sátoraljaújhelyi Önkéntes Tűzoltótestület** folyó hó 26-án d. e. 11 órakor a Bathory utcai városi házban (volt csendőrlaktanya) tartja rendes közgyűlését, melynek tárgysorozata: a múlt évi zárszámadás, folyó évi költségvetés, esetleges indítványok.

— **Nyilvános nyugtázás.** A helybeli Református Leányegylet, a városi szegényügyi akció céljaira 20 pengőt adományozott. A kegyes adakozóknak ezuton mond köszönetet dr. Orbán Kálmán polgármester.

— **Uj Idők.** Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapjában számos értékes cikket olvashatunk. Ezek közül kiemeljük a költői szépségű Levél Mindenkihez című irást, Stella Adorján krikiját, Molnár György londoni naplóját, Ebeczky György színházi cikkét, Csathó Kálmán és Thurston már folytatásokban is nagy sikert aratott regényét, Gosztonyi Ádám Bertalan Kornélia elbeszélését, s Varságh János, Marsovszky Mihály verseit. Az Uj Idők kiadóhivatala Budapest, VI. Andrassy ut 16. bárkinek küld díjtalan mutatványszámot. Az Uj Idők előfizetési díja egy negyedévre 6 pengő 40 fillér.

— **A zenei életben páratlanul álló teljesítményt** végzett a „Magyar Szépművészeti Céh” a kiadásában megjelent „Magyar Zenealbum” első füzetével, melyben közel ötven teljesen eredeti zene-szám szerepel ismert magyar zeneszerzőktől és ezt a zenealbumot 2 pengős áron dobta piacra. A „Magyar Zenealbumban” minden zenekedvelő igaz örömet lel, mert nemcsak tartalmas, de egyedül áll olcsóságával. Megrendelhető a „Magyar Szépművészeti Céh”-nél (Ujpest, gr. Apponyi ucca 20.) az összeg beküldésével, vagy utánvétellel (a rendelő terhére)

— **Tavaszi haszonállat vizsgálat.** A tavaszi haszonállat vizsgálat e hó 30-án reggel 8 órakor kezdődik a vásártéren. Az a lótulajdonos, aki lovát a kitűzött vizsgálat alól elvonja, kihágást követ el és szigorúan büntetettetik.

Városi Mozi

Márc. 28 – 29-én, kedden – szerdán

Kiki

(Színész: szeretnék lenni.)

Vidám történet 9 felv.

Szereplők:

Anny Ondra és Hermann Thimig.

Márc. 30-án, csütörtökön

Marica grófnő

Kálmán Imre hangos filmváltozata.

Szereplők: Hubert Marischka, Szőke Szakáll, Verebes Ernő és Dorothea Wieck.

Április 1 – 2-án szombat – vasárnap

Egy különös éjszaka

Németül beszélő zenés vigjáték.

Szereplők:

Anny Ondra, Ralph A. Roberts és Hermann Thimig.

Jön! A véngazember Jön!

Ház és szőlőeladás

Andrassy u. 5 sz. a. ház és a Sátorhegyen lévő Moldoványi szőlő eladó.

Bővebbet Andrassy u. 5. és Dr. Moldoványi Géza Bpest. Margit-körut 62.

Felhívás!

Ügyfelem átvenni szándékozik Galambos Béla gyógyszerésznek Sátoraljaújhelyen lévő „Üdvözlőtőz” címzett gyógyszerárát. — Felhívom nevezett gyógyszerész esetleges üzleti hitelezőit, hogy követeléseiket dr. Schöffler Aladár ügyvéd ur irodájába, Budapest, IV. Bécsi-ucca 4. szám, jelen felhívás megjelenésétől számított 14 napon belül, írásban, annál is inkább bejelenteni szíveskedjenek, mert a később érkezett bejelentések nem lesznek figyelembe véve.

Budapest, 1933. március 17.

Jobbágy Vilmos

Gyógyszerészi irodája
Budapest,
VII. Dohány-ucca 68.

440/1932. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

315 P 95 f. tőke, ennek 1930. évi dec. hó 1. napjától járó 12 százalékos kamata és eddig összesen 50 P 98 f. perköltség erejéig végrehajtást szenvedőnél 1932. évi április hó 25-én bírósággal lefoglalt és 1260 P-re becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatott követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendelem, annak Karcsához tartozó Eperjesszögön leendő megtartására 1933. évi március hó 29-ik napjának d. u. 3 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő butorokat, biciklit, traktort stb. a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, de a becsérték 1/3-án alul nem adom el. Ha azonban a végrehajtást szenvedő belegezik a lefoglalt ingóságoknak alacsonyabb áron leendő elárverezésébe, a 2/3-ad rész figyelmen kívül marad.

Az esetleg fizetett összeg a követelésbe betudódik.

Vevő köteles fizetni a forgalmi adót is.

Sátoraljaújhely, 1933. márc. 5-én.

Gáll Vilmos

kir. járásbírói végrehajtó.

TÖRKÖLYFŐZŐ SZÖVETKEZET RUM ÉS LIKÓRGYÁR SÁROSPATAK.

Mindennemű égetett szeszes ital legolcsóbb beszerzési forrása.

Kiszolgálás nagyban és kicsinyben.

Gyártmányai:

Rum,
likörök,
cseresznye, barack,
szilva, törköly és egyéb pálinkák.